

GGR-Geschäfte

2018-248

365 012.18 Organisation; Behörde; Parlamentarische Vorstösse

P

Postulat; SP/Grüne; "Einsetzen einer Begleitgruppe Integration" (Nr. 02/2018); Beantwortung

Ausgangslage / Vorgeschichte

Die Fraktion SP/Grüne hat an der GGR-Sitzung vom 12.03.2018 das Postulat "Wieder auf die Beine stellen der Fachgruppe Integration" (Nr. 2/2018) eingereicht.

An der GGR-Sitzung vom 17.09.2018 [B 87] wurde das Postulat abgeändert in «Einsetzen einer Begleitgruppe Integration» (vorher Fachgruppe) und als erheblich erklärt.

Das Parlament hat dem GR am 16.09.2019 [B 235] zur Beantwortung des Postulat; SP/Grüne; "Einsetzen einer Begleitgruppe Integration" (Nr. 02/2018) hinsichtlich der Überarbeitung des Integrationsleitbildes und des daraus zu erwartenden Resultates bezüglich Notwendigkeit einer Begleitgruppe Integration eine Fristverlänger auf Ende 2021 eingeräumt. Dem Parlament ist per Ende 2020 ein Zwischenbericht über den Stand der Ergebnisse abzuliefern.



Rechtliche Grundlagen

Gemäss Art. 40 und 41 der Gemeindeordnung (GO) muss der GR einem erheblich erklärten Postulat innert einem Jahr Folge leisten. Der Grosse Gemeinderat kann diese Frist verlängern.

**Umsetzung Überarbeitung Integrationsleitbild
Bezug zu Richtlinien+Zielsetzungen 2018-2021**

Gesellschaftliche Solidarität

Langfristige Ziele:

- Die Integration wird in Lyss gelebt

Strategische Stossrichtung:

- Integration und Partizipation wird gefördert und eingefordert

Überarbeitung Integrationsleitbild

Im Rahmen der Gesellschaftlichen Solidarität hat die Abteilung Präsidiales im Sinne der Richtlinien+Zielsetzungen 2018-2021 folgende Massnahme zu erfüllen:

Gesellschaftliche Solidarität

verantwortlich
Präsidiales

Strategische Stossrichtung

Langfristiges Ziel

Integration und Partizipation wird gefördert und eingefordert

Die Integration wird in Lyss gelebt

Abteilungsziele	Massnahmen Abteilung	Beitrag Schnittstelle
Integrationskonzept prüfen und auf Anforderungen anpassen	Bildung Arbeitsgruppe Analyse Konzept Quervergleich mit anderen Gemeinden Einbezug alle Betroffenen (Alte/Junge/ Behinderte/Familien/Singles/Migranten/ Neuzuziehende/Wegziehende, usw.)	Alle Abteilungen: Liefern von Inputs

Der GR hat sich dafür ausgesprochen, entsprechend den Richtlinien+Zielsetzungen 2018-2021, im 2020 das Integrationsleitbild vom 02.09.2013 zu überprüfen, zu überarbeiten, allenfalls zu erweitern und auf die heutigen Bedürfnisse in Lyss anzupassen.

Einsetzung Arbeitsgruppe

Die Abteilung Präsidiales hat gemeinsam mit der Abteilung Soziales + Gesellschaft, Interessierte aus verschiedenen Anspruchsgruppen für den Einsatz in der Arbeitsgruppe für die Überarbeitung des Integrationsleitbilds angefragt.

Der GR hat am 06.12.2019 folgende Personen in die Arbeitsgruppe gewählt:

GP (Vorsitz):	Hegg Andreas
GS Stv. (Sekretariat):	Wüthrich Silvia
Fraktionen	BDP Spring Ueli
	SP/Grüne Bütikofer Markus
	SVP Köchli Urs
	FDP Schumacher Marcel
	EVP Gerber Jürgen
	glp Schmidiger Monika
Kath. Kiche Seeland:	Angele Michel, Jugendarbeiter, Oberfeldweg 26, 3250 Lyss
Jugend:	Leuenberger Hannes, Kinder- und Jugendfachstelle Lyss
Senioren:	Hanhart Susanne, Seniorenrat, Kappelenstrasse 2, 3250 Lyss
Behindertenorganisation:	Moser Marc, Kommunikationsberater bei Inclusion Handicap; Dachverband der Behindertenorganisationen Schweiz
Migration:	Luvisutti Daniela, Fachfrau Migration, Caritas Bern*

**Luvisutti Daniela konnte an keiner Sitzung teilnehmen und wird deshalb im Integrationsleitbild als Mitglied der Arbeitsgruppe nicht erwähnt.*

Überarbeitung Integrationsleitbild

An drei Sitzungen (29.01.2020, infolge Corona dann erst wieder am 18.08. + 09.09.2020) hat sich die Arbeitsgruppe Integrationsleitbild mit dem bestehenden Integrationsleitbild auseinandergesetzt, dieses zeitgemäss überprüft und kleine Änderungen vorgenommen. Es hat sich gezeigt, dass das aus dem Jahr 2013 stammende Integrationsleitbild nur geringen Anpassungsbedarf aufweist.

Die Arbeitsgruppe Integrationsleitbild stellte fest, dass in Lyss seitens Gemeinde wie auch durch die Vereine in Sachen Integration sehr viel getan wird, und dass das bestehende Integrationsleitbild nach wie vor den Bedürfnissen von Lyss entspricht.

Die in der Arbeitsgruppe vertretenen Mitglieder der Fraktionen SVP, FDP, SP, BDP, glp und EVP zeigten sich einstimmig mit der überarbeiteten Version des Integrationsleitbildes einverstanden.

Umsetzung Integrationsleitbild und «gelebte» Integration in Lyss

Auch wenn gegen aussen nicht alles sichtbar ist, setzt die Gemeinde Lyss bereits heute sehr viel im Bereich Integration um. Zudem leisten die Vereine einen sehr grossen Anteil an Integrationsarbeit.

Gleichzeitig erwartet die Gemeinde aber den Einbezug wie auch die Mitwirkung sämtlicher EinwohnerInnen in Gremien, Verbänden, Vereinen und anderen Organisationen.

Folgende Integrationsarbeit wird seitens Gemeinde Lyss bereits geleistet (nicht abschliessend):

Präsidiales	
Neuzuzügerapéro	1x jährlich, durch GP geleitet
Jungbürgerfeier (Jahrgangsfeier)	1x jährlich, durch GP geleitet
Treffen mit Kirche	jährlich mit GP + GS
Treffen mit Quartierleisten	1x jährlich mit GP + GS



Gratulationen Jubilaren (Geburtstag)	Besuch durch GP oder GR bei BürgerInnen + Glückwunschkarte und Blumengesteck: 80. Altersjahr; 90. Altersjahr, 95. Altersjahr; ab 100. Altersjahr = jährlich Glückwunschkarte: 75. Altersjahr; 85. Altersjahr
Sprechstunde	Angebot GP
MultKulti Fest	Ansprache durch GP/GR
Apulier Verein	Jährliches Treffen mit GR
Circolo Italiano	Jährliches Treffen mit GR
Monopoli	Besuche Schwesterstadt

Finanzen	
Lehrstellen	Ausbildungsplätze für Menschen mit eingeschränkten Möglichkeiten werden angeboten.
Lehrstellenbörse	Im BWZ Lyss wird die Gemeinde Lyss in einem Kurzreferat präsentiert und über offene Lehrstellen orientiert.
«Bernetz» – für Vernetzerinnen und Vernetzer aus der Arbeitswelt	«Bernetz» ist ein Netzwerkprogramm der Stadt Bern. Es vernetzt gezielt qualifizierte MigrantInnen mit Berufsleuten aus den unterschiedlichsten Tätigkeitsfeldern. Daraus entstand ein Praktikum zur beruflichen Eingliederung über zwei Jahre. Im Anschluss daran konnte diese Praktikantin für eine unbefristete Arbeitsstelle bei der Gemeinde Lyss eingestellt werden.



Sicherheit, Liegenschaften + Sport	
Neuzuzügerdossier	Alle Neuzuzüger erhalten beim Zuzug von der Einwohnerkontrolle ein Neuzuzügerdossier mit Wissenswertem aus Lyss. Es werden u.a. folgende Unterlagen abgegeben: - Werbung von Lyss - Neuzuzügerbrief (Information über den Neuzuzügernachmittag, der 1x im Jahr stattfindet) - Informationsbroschüre der Volkshochschule Region Biel-Lyss - Flyer Parkieren in Lyss, Zonenplan & Parkkarte online - Lysser Parteien - Infoblatt Feuerwehr Lyss - VELOguide - Broschüre der Gemeindebibliothek Lyss - Abfall-Sammelkalender - Gutscheine (Parkschwimmbad Lyss, Seelandhalle Lyss, Elektro-Bike, Velostation, Kulturfabrik & libero)
Erstgespräche	Im Auftrag des Kantons haben die Einwohnerdienste mit allen Zuzügerinnen aus dem Ausland ein Erstgespräch durchzuführen. Dies betrifft all jene Personen, welche noch nicht mehr als 1 Jahr in der Schweiz gewohnt haben und die Absicht haben länger als 1 Jahr in der Schweiz zu bleiben (dauerhafter Aufenthalt beabsichtigt; z.B. Familiennachzug). Weigert sich eine zuziehende Person, wird kein Ausweis ausgestellt. Je nach Sprache, kann auch ein Dolmetscher beigezogen werden (Kosten trägt Kanton). Es werden u.a. folgende Unterlagen abgegeben: - Neuzuzügerdossier - Bezugsschein Jodtabletten - Broschüren «Willkommen im Kanton Bern» & «Willkommen in der Schweiz» - Broschüre von der Ansprechstelle Integration in Biel - Information über die Sprachkurse - Information über das 3-Säulen System & über die Lohnabzüge (z. B. Arbeitslosengeld) - Information über die Schule & Kinder- und Familienzulagen - Aus- und Weiterbildungsangebote - Krankenkassenobligatorium in der Schweiz



	- Vereine
Anlaufstelle für verschiedene Anliegen	- Unterstützung beim Anmelde- und Abmeldeverfahren - Ausländerausweisverlängerung oder Statuswechsel - Familiennachzüge - Stehen zur Verfügung für alle Anliegen (sind wir nicht zuständig, verweisen wir an die korrekte Stelle)

Soziales + Gesellschaft	
Generationenspielplatz HoppLa	Begleitung und Umsetzung vor Ort (Begleitgruppe geplant).
Integrationsarbeitsplatz	Büroarbeitsstelle für Praktikantin der IV
Seniorenrat	Plant und führt Anlässe durch (Bsp. Demenz / Ängste, Fragen - Antworten, Hilfen).
Altersbeauftragter der Gemeinde Lyss (ProSenectute)	Ansprechstelle, Beratung, Kurse, Anlässe.
Kinder- und Jugendfachstelle	Ansprechstelle; Partizipation; Beratung; Kurse; Anlässe; Referate (nahezu sämtliche Dienstleistungen und Angebote haben integrativen Charakter) - Die Kinder- und Jugendförderung und der freiwillige Kinder- und Jugendschutz im Einzugsgebiet der KJFS sicherstellen und wahren - Die Lebensqualität und die Aufwuchsbedingungen der Kinder und Jugendlichen im Einzugsgebiet optimieren - Die Identität und Eigenverantwortung der Kinder und Jugendlichen fördern und stärken - Schulsozialarbeit - Tagesferienbetreuung - Treffarbeit Lyss und Buswil - Partizipationsprojekte Kinder und Jugendliche - Kinder-, Jugend-, Elternberatungsstelle - Koordination der Kinder- und Jugendförderung - Anlaufstelle für Kinder, Jugendliche und Erwachsene Projektarbeit (Integrationsprojekte) - Präventionsarbeit (z.B. Selbstbehauptung, Respekt- und Toleranztage in Schulen) - Interventionen (z.B. bei Mobbing- und Gewaltvorfällen) - Beratungs- und Informationsstelle für Behörden und Öffentlichkeit - Runder Tisch (Interdisziplinäres Vernetzungstreffen) - Öffentlichkeits-, Vernetzungs- und Lobbyarbeit ➤ UNICEF-Label!
Jugendrat	Partizipation Parlament
Sozialberatung	- Kernaufgabe Arbeitsintegration von Sozialhilfebezügern - Kernaufgabe soziale Integration von Sozialhilfebezügern - Kernaufgabe soziale Teilhabe von Verbeiständeten - Anlauf- und Beratungsstelle für EinwohnerInnen bei sozialen oder finanziellen Problemen

Bildung + Kultur	
Kulturkommission	Plant und führt diverse Anlässe durch
Vereinsempfang	Jährlicher Anlass
Jungbürgerfeier (Jahrgangsfeier)	Jährlicher Anlass zusammen mit den JungbürgerInnen aus Worben. Es werden auch JungbürgerInnen ohne Schweizer Bürgerrecht eingeladen.
Neuzuzügerapéro	Jährlicher Anlass
MultKulti Fest	Finanzielle Unterstützung des jährlichen Anlasses
Volksschule	DaZ Deutsch als Zweitsprache
	Deutschkurse für Kinder vor Kindergarteneintritt

	Planung einer integrativen Tagesschule zusammen mit der Heilpädagogischen Schule
	Integrative Schulung von Kindern mit besonderen Bedürfnissen
Gemeindebibliothek	Angebot von Büchern in Fremdsprachen

Bau + Planung	
Hindernisfreies Bauen	Wird aufgrund gesetzlicher Grundlagen im Rahmen der Baubewilligungsprüfung für öffentliche oder grössere Projekte geprüft und umgesetzt.
Orts- und Raumplanung	Einbezug Quartiere/Schulen/Freizeitanlagen in raumplanerische Überlegungen (durchmischtes Wohnen)
Beschäftigungsprogramm Bundesasylzentrum	(Abgewiesene) Asylbewerber können zusammen mit dem Werkhof diverse Tätigkeiten für die Gemeinde durchführen, z.B. Waldputz etc.
Jugendprojekt LIFT	Jugendlichen mit erschwerten Ausgangslagen nach der obligatorischen Schule helfen, eine passende Berufsausbildung zu finden. Aktuell ein Schüler immer Mittwochnachmittags im Werkhof.
Partizipative Anlässe wie Marktplatz (2019) oder Spielplatz Oberfeld (2020) etc.	Nach Bedarf.
Mitwirkungen wie z.B. städtebaulicher Richtplan Zentrum, Richtplan Energie etc.	Offen für alle Bewohner (egal ob Stimmberechtigt oder nicht). Allerdings kaum Mitwirkung von Menschen mit Migrationshintergrund.



Fazit

Der GR hat an seiner Sitzung vom 05.10.2020 das überarbeitete Integrationsleitbild (siehe Beilage) mit Inkraftsetzung per 01.11.2020 genehmigt.

Das überarbeitete Integrationsleitbild entspricht den heutigen Bedürfnissen in Lyss. Der GR stellt fest, dass in Lyss seitens Gemeinde wie auch durch die Vereine sehr viel in Sachen Integration getan wird. Die Integration wird heute abteilungsübergreifend und projektbezogen umgesetzt und gelebt.

Der GR ist überzeugt, dass gerade dies ein wichtiger Punkt ist, um die Integration direkt in Projekte einzubringen. Andernfalls müssten komplizierte organisierte Strukturen geschaffen werden, welche je nach Sitzungshäufigkeit der Begleitgruppe Projekte zusätzlich verzögern. Zudem erfolgt das Controlling über die aufgenommenen Ziele und Massnahmen zur Integration durch jede Abteilung im Rahmen der Richtlinien+Zielsetzungen.

Im Weiteren hat der GR oder der GGR gemäss Artikel 56 der Gemeindeordnung die Möglichkeit spezifisch und bei Bedarf für Aufgaben aus ihrem Zuständigkeitsbereich und unter gewissen Voraussetzungen nichtständige Kommissionen einzusetzen.

In der Diskussion der Arbeitsgruppe zeigte sich, dass keine klaren Aufgaben für eine ständige Begleitgruppe identifiziert werden können.

Aus diesem Grund erachtet es der GR nach wie vor als **nicht notwendig**, eine ständige Begleitgruppe Integration einzusetzen und empfiehlt dem GGR, das Postulat; SP/Grüne; "Einsetzen einer Begleitgruppe Integration" (Nr. 02/2018) als erfüllt abzuschreiben.

Eintreten

Keine Eintretensdebatte.

Erwägungen

Bütikofer Markus, SP: Der Redner hat in der Arbeitsgruppe mit viel Interesse, zum Thema Integration, mitgearbeitet. Der Redner hat die Zusammenarbeit mit der Gemeinde, den Fraktionsvertretern sowie mit den Fachpersonen sehr geschätzt. Im Laufe dieser Arbeit wurde festgestellt, dass möglicherweise zu wenig «Material» vorhanden ist, um auf einer solchen Fachgruppe zu bestehen. Der Redner hat während dieser Arbeit das Integrationsleitbild kennengelernt. Der Redner wusste bis dahin nicht, dass ein solches Leitbild besteht. Im Leitbild sind viele gute Ziele und Informationen enthalten. Den Redner macht es traurig, dass das Papier nicht öfters gebraucht wird. Weshalb dieses Papier nicht öfters zur Anwendung kommt, dazu wird sich der Redner in nächster Zeit Gedanken machen und sich überlegen, welche gute und geeignete Umsetzungen gemacht werden könnten. Die Fraktion SP/Grüne akzeptiert den Entscheid des GR und dankt für die geleistete Arbeit.

Beschluss einstimmig

Der GGR nimmt Kenntnis von der Beantwortung des Postulats; SP/Grüne; "Einsetzen einer Begleitgruppe Integration" (Nr. 02/2018) und schreibt dieses als erfüllt ab.

Beilagen

Integrationsleitbild; genehmigt GR 05.10.2020

